



**Thứ Năm, 9 tháng 7, 2020**  
**LỊCH TRÌNH HỌP BAN GIÁM ĐỐC**  
**(BOARD MEETING)**

Hình Thức: LỊCH TRÌNH HỌP THƯỜNG LỆ CỦA BAN GIÁM ĐỐC (BGĐ)

Giờ: 5:30 giờ chiều

Code: Bình Thường # 1-20/21

CHIẾU THEO LỆNH CỦA THỐNG ĐỐC GAVIN NEWSOM SỐ N-29-20 VÀ N-33-20, VÀ ĐỂ KHÔNG NGĂN CHẶN, CẢN TRỞ, HOẶC CHẬM TRỄ HÀNH ĐỘNG THÍCH HỢP ĐỂ NGĂN CHẶN VÀ LÀM YẾU ĐI ẢNH HƯỞNG CỦA DỊCH COVID-19, NGÀY 9 THÁNG 7, 2020, BUỔI HỌP THƯỜNG LỆ CỦA BAN GIÁM ĐỐC HỌC KHU SẼ HỌP QUA ĐIỆN THOẠI VÀ MÀN ẢNH VIDEO “ZOOM”. HỌC KHU VÀ PHÒNG HỌP SẼ KHÔNG MỞ CỬA CHO CÔNG CHÚNG THAM DỰ BUỔI HỌP VỚI BGĐ TẠI HỌC KHU. CÔNG CHÚNG CÓ THỂ THAM DỰ VÀ BÌNH LUẬN QUA NHỮNG HÌNH THỨC SAU:

1. Gửi điện thư đến – [publiccomment@arUSD.org](mailto:publiccomment@arUSD.org)
2. Gửi tin nhắn đến số - 408-963-0058
3. Dùng Zoom – Họp trực tuyến với BGĐ và bấm nút “đưa tay lên” để phát biểu
4. HỌP ZOOM HÃY DÙNG ĐƯỜNG DẪN (LINK) NHƯ SAU:

<https://zoom.us/j/94687330005>

Nếu dùng điện thoại:

+4086380968, ID là: 94687330005 # US (San Jose)

+16699006833, ID là: 94687330005 # US (San Jose)

BUỔI HỌP CÓ THỂ XEM TRỰC TUYẾN TRÊN KÊNH SAU:

- 1.Kênh Youtube English “AlumRock TV”

<https://www.arUSD.org/alumrocktv>

- 2.Kênh – Youtube Spanish

<https://arUSD.org/alumrocktvesp>

Tuân thủ theo Luật Người Khuyết Tật Hoa Kỳ và Lệnh N-29-20, nếu quý vị cần sự giúp đỡ đặc biệt, kể luôn những dụng cụ trợ giúp hoặc dịch vụ, để tham gia vào buổi họp Đặc Biệt của Ban Quản Trị, xin liên lạc với Văn Phòng Giám Đốc Học Khu số (408) 928-6822 hoặc email ngay lập tức đến [maribel.carrillo@arUSD.org](mailto:maribel.carrillo@arUSD.org) để học khu có thể sắp xếp để quý vị có thể tham dự buổi họp qua dụng cụ điện tử này.

## **1. BUỔI HỌP CÔNG KHAI – ĐIỂM DANH**

---

1.01 BẮT ĐẦU BUỔI HỌP / ĐIỂM DANH – CHỦ TỊCH BAN GIÁM ĐỐC ERNESTO BEJARANO.

1.02 THẢO LUẬN VÀ/HOẶC BỔ TÚC LỊCH TRÌNH. Ban Giám Đốc (BGĐ) có thể thay đổi thứ tự bao gồm, nhưng không giới hạn, một thông tin nào trong lịch trình nào đã không còn hiệu lực, đã được coi là rút bỏ, đình chỉ, tái xử dụng hoặc đã lấy ra khỏi Lịch Thông Báo để bàn thảo riêng và có thể thực thi.

## **2. TRÌNH BÀY ĐẶC BIỆT – THẢO LUẬN, CÂN NHẮC VÀ HÀNH ĐỘNG**

---

2.01 Trình bày bởi Citizen’s Bond Oversight Committee (CBOC) Báo cáo Thường Niên (Chỉ Thông tin)

2.02 HÀNH ĐỘNG: GIỚI THIỆU MÔ HÌNH MỞ CỬA TRƯỜNG HỌC CHO MÙA THU NĂM 2020.

### **3. CÔNG CHÚNG MUỐN PHÁT BIỂU VỚI BAN GIÁM ĐỐC (BGĐ)**

---

3.01 YÊU CẦU ĐƯỢC PHÁT BIỂU ĐẾN BGĐ. YÊU CẦU ĐỀ ĐỊA CHỈ BAN ĐẦU cung cấp cho cộng đồng cơ hội để nói chuyện với BGĐ bất kỳ vấn đề nào thuộc thẩm quyền của BGĐ và không có trong chương trình nghị sự. Những người muốn phát biểu sẽ có cơ hội khi mục đó được giới thiệu và trình bày trong cuộc họp. Những cá nhân muốn nói chuyện được yêu cầu gửi bình luận hoặc yêu cầu bình luận theo quy định ở trên. Mỗi người có 2 phút. BGĐ sẽ tự động đưa qua cho nhân viên học khu bất kỳ yêu cầu văn bản chính thức đã đưa ra trước cho họ tại thời điểm này. Các văn bản có thể được đặt vào một cuộc họp tương lai.

### **4. BÌNH LUẬN VÀ TRAO ĐỔI THÔNG TIN**

---

4.01 Teamsters.

4.02 California School Employee's Association (CSEA).

4.03 Alum Rock Administrator's Association (ARAA).

4.04 Alum Rock Educator's Association (AREA).

4.05 Superintendent. (Học Khu Trường)

4.06 Ban Giám Đốc/Thông Tin/Phê bình.

### **5. HỢP ĐỒNG NHIỀU HƠN 100.000 USD – BGĐ THẢO LUẬN VÀ / HOẶC HÀNH ĐỘNG (BGĐ có thể thực hiện hành động đối với bất kỳ mục nào trong phần này, trừ khi nó chỉ được chỉ định là thông tin.)**

---

5.01 HÀNH ĐỘNG: Chấp thuận Hợp Đồng Gia hạn / Gia tăng cho niên khóa 2019/2020 việc mua Thực phẩm Gold Star để mua các mặt hàng thực phẩm đã bọc sẵn để tiện cho việc phân phối phần ăn lúc trường đóng cửa do Covid-19, CNS, \$ 215.000.

### **6. HỢP ĐỒNG TRÊN \$ 100,000 - BGĐ THẢO LUẬN VÀ / HOẶC HÀNH ĐỘNG (BGĐ có thể quyết định đối với bất kỳ mục nào trong phần này, trừ khi nó chỉ được chỉ định là thông tin.)**

---

6.01 HÀNH ĐỘNG: Chấp Thuận Hợp Đồng với Illuminate Education, Inc., đây là một dữ liệu trực tuyến và không mẫu thẩm định để giám sát và đánh giá thành tích, SEL, việc đi học và sự can thiệp, Academic Services, \$ 183,293.97

6.02 HÀNH ĐỘNG: Chấp Thuận Hợp Đồng với Levered Learning, Inc., để cung cấp một chương trình giảng dạy cho toán cao hơn của mẫu giáo, với trọng tâm là hướng dẫn cho tất cả tiêu chuẩn của Common Core trong học khu từ lớp 3-5, Academic Services, \$ 119,557,50

6.03 HÀNH ĐỘNG: Chấp Thuận Hợp Đồng với Santa Cruz / Silicon Valley New Teacher Project, sẽ hợp tác với Học Khu Alum Rock trong việc thực hiện các chương trình cảm ứng theo tiêu chuẩn tiểu bang. Academic Services, \$ 156.000,00

6.04 HÀNH ĐỘNG: Chấp Thuận Hợp Đồng với Crystal Creamery Dairy, để mua nước trái cây và các sản phẩm từ sữa, cùng với các dịch vụ cần thiết cho ăn sáng, ăn trưa niên khóa 2020-2021, Child Nutrition, \$ 520.000,00

6.05 HÀNH ĐỘNG: Chấp Thuận Hợp Đồng với Daily Foods Inc., để mua trái cây tươi và theo mùa và các loại rau cho ăn sáng, ăn trưa niên khóa 2020-2021, Child Nutrition, \$ 400,000.00

6.06 HÀNH ĐỘNG: Chấp Thuận Hợp Đồng với Gold Star Food, Inc., để mua các sản phẩm thực phẩm và giấy cho ăn sáng, bữa trưa và bữa ăn tối cùng với việc bán đồ ăn nhẹ vặt, Child Nutrition, \$ 800,000.00

6.07 HÀNH ĐỘNG: Chấp Thuận Hợp Đồng với Gold Star Food, Inc., SLIC để phân phối tất cả thực phẩm thô cho các nhà sản xuất khác nhau được USDA chấp thuận thay mặt cho Học Khu Alum Rock. SLIC sẽ chỉ định hàng hóa USDA với Gold Star Foods, Inc, Child Nutrition, \$ 1.400.000.00

6.08 HÀNH ĐỘNG: Chấp Thuận Hợp Đồng với P & R Paper Supply Co, nơi cung cấp tất cả vật dụng bằng giấy. Bao gồm nhưng không giới hạn các khay, thìa, chảo giấy bạc, khăn giấy, găng tay, kẹp tóc, dụng cụ vệ sinh, v.v Các vật dụng cần thiết để chuẩn bị và phục vụ bữa ăn một cách an toàn, Child Nutrition, \$ 250,000.00

## **7. HỌC KHU TRƯỞNG / CÔNG VIỆC BGD – BGD THẢO LUẬN VÀ / HOẶC HÀNH ĐỘNG**

---

7.01 Giải Pháp # Mạng Sống Dân Da Đen Có Giá Trị

7.02 Chính Sách BGD 0450, Kế hoạch an toàn toàn diện – Duyệt lần Hai

7.03 Chính sách BGD 5141.4, Báo Cáo và Ngăn Chặn Lạm dụng Trẻ em - Duyệt lần Hai

7.04 Chính sách BGD 4119.24 / 4219.24 / 4319.24, Duy trì sự giao tiếp đúng cách giữa người lớn và học sinh - Duyệt lần Đầu

7.05 Chính sách BGD 5125, Hồ sơ học sinh - Duyệt lần Đầu

7.06 Chính sách BGD 1312.1, Khiếu Nại Liên Quan Đến Nhân Viên Học Khu - Duyệt lần Đầu

7.07 Chấp Thuận Thỏa thuận tiết kiệm năng lượng mặt trời của Học Khu. (Chủ tịch BGD Ernesto Bejarano)

## **8. CÔNG VIỆC LÀM ĂN - BGD THẢO LUẬN VÀ / HOẶC HÀNH ĐỘNG (BGD có thể quyết định đối với bất kỳ mục nào trong phần này, trừ khi nó chỉ được chỉ định là thông tin.)**

---

8.01 Phê duyệt Tu Sửa Điều Một việc thỏa thuận xử dụng Cơ Sở giữa Học Khu và Thành phố San Jose để cho phép Phòng Quản Lý Khẩn Cấp của thành phố xử dụng một số cơ sở thuộc sở hữu của Học Khu trong trường hợp khẩn cấp làm nơi trú ẩn hoặc dịch vụ chăm sóc hàng loạt.

8.02 Phê duyệt Nghị quyết số 05- 20 / 21 Chuyển khoản tạm thời.

## **9. PHÒNG NHÂN VIÊN - BGD THẢO LUẬN VÀ / HOẶC HÀNH ĐỘNG (BGD có thể quyết định đối với bất kỳ mục nào trong phần này, trừ khi nó chỉ được chỉ định là thông tin.)**

---

9.01 THÔNG TIN Về Việc Từ Chức

9.02 Chấp Thuận và Phê Chuẩn bản Thỏa Thuận Bỏ Túc/Sơ Khảo giữa Học Khu Alum Rock và Nghiệp Đoàn Teamsters Local 150, trong thời gian từ 1 tháng 7 năm 2019 - 30 tháng 6 năm 2020 và 1 tháng 7, 2020 – 30 tháng 6, 2021.

9.03 Nghị quyết # 42-19 / 20 Giảm bớt hoặc loại bỏ các dịch vụ quảng cáo.

## **10. LỊCH ĐÃ CHẤP THUẬN - BGD THẢO LUẬN VÀ / HOẶC HÀNH ĐỘNG (BGD có thể quyết định đối với bất kỳ mục nào trong phần này, trừ khi nó chỉ được chỉ định là thông tin.)**

---

10.01 Chấp Thuận về Tiền Được Tặng (donation)

10.02 Chấp Thuận về Nhà Cung Cấp và Ngân Phiếu Lương Bổng.

10.03 Chấp Thuận về Thông Báo Học Bổng/Giải Thưởng.

10.04 Chấp Thuận/Phê Chuẩn thông báo về Nhân Sự và thay đổi tình trạng/9 tháng 7 năm 2020/Phòng Nhân Sự

10.05 Chấp Thuận Hợp đồng các dịch vụ Huấn Nghệ - Công ty / Tổ chức

10.06 Chấp Thuận Biên Bản Thông Hiểu Vấn Đề (Memorandum of Understanding)

10.07 Báo cáo về Williams Uniform Complaints

## **11. HỌP KÍN**

---

11.01 TẠM NGHỈ ĐỂ HỌP KÍN: BGĐ sẽ tạm dừng họp để họp kín khoảng 9:00 tối. Họp công khai sẽ tiếp tục sau khi buổi họp kín đã kết thúc.

11.02 THÔNG BÁO VÀ Ý KIẾN CỘNG ĐỒNG LIÊN QUAN ĐẾN CÁC MỤC ĐÃ THẢO LUẬN TRONG PHIÊN HỌP KÍN (Luật Chính Phủ, Điều 54957.7).

11.03 HỘI THẢO VỚI NGHIỆP ĐOÀN LAO ĐỘNG, TỔ CHỨC NHÂN VIÊN: CSEA (Hội Nhân viên Trường Học California); Các nhà thương lượng Học Khu: (1) Hilaria Bauer, Tiến sĩ, Học Khu Trưởng; (2) Carlos Moran, Phó Học Khu Trưởng, Phòng Nhân sự và (3) Jess Serna, Trưởng nhóm đàm phán.

11.04 HỘI THẢO VỚI NGHIỆP ĐOÀN LAO ĐỘNG, TỔ CHỨC NHÂN VIÊN: AREA (Hội Nhà Giáo Alum Rock); Các nhà thương lượng Học Khu: (1) Hilaria Bauer, Tiến sĩ, Học Khu Trưởng; (2) Carlos Moran, Phó Học Khu Trưởng, Phòng Nhân sự và (3) Jess Serna, Trưởng nhóm đàm phán.

11.05 HỘI THẢO VỚI NGHIỆP ĐOÀN LAO ĐỘNG, TỔ CHỨC NHÂN VIÊN: TEAMSTERS; Các nhà thương lượng Học Khu: (1) Hilaria Bauer, Tiến sĩ, Học Khu Trưởng; (2) Carlos Moran, Phó Học Khu Trưởng, Phòng Nhân sự và (3) Jess Serna, Trưởng nhóm đàm phán.

## **12. TRỞ LẠI HỌP CÔNG KHAI- PHÒNG HỌP CỦA HỌC KHU**

---

12.01 BÁO CÁO VỀ HÀNH ĐỘNG PHẢI LÀM TRONG BUỔI HỌP KÍN

## **13. NHẬN BÁO CÁO**

---

## **14. ĐÒI HỎI MUỐN CÓ LỊCH TRÌNH HỌP TƯƠNG LAI CỦA BGĐ**

---

14.01 Yêu cầu đến Ban Giám Đốc và / hoặc từ cộng đồng. Mọi yêu cầu sẽ được gửi bằng văn bản đến Học Khu Trưởng hoặc người được chỉ định với các tài liệu hỗ trợ và thông tin, nếu có, ít nhất một tuần trước ngày họp theo lịch trình. Các mục được gửi ít hơn một tuần trước ngày họp theo lịch trình có thể bị hoãn lại cho buổi họp sau, để có đủ thời gian để xem xét và tìm hiểu vấn đề này. BB 9322

## **15. KẾT THÚC**

---

15.01 Chủ tịch kết thúc buổi họp.

## **16. HỌP LẦN TỚI**

---

16.01 Ngày 13 Tháng 8, 2020 (Niên Khóa 2020-21)